

La gran subasta de Radio Juventud de Murcia pro damnificados de Valencia



1.— El decano de la Facultad de Derecho, señor Reverte, imponiendo el Victor de Plata al locutor de Radio Juventud, de Murcia, Adolfo Fernández, que tanta popularidad ha alcanzado en la «Gran Subasta» de dicha emisora en favor de los damnificados de Valencia.— 2. He aquí al popular «Platero II» paseando por las calles murcianas como un gran personaje. Fue subastado en Radio Juventud, de Murcia, por más de 300.000 pesetas

# LOS SITIOS

MIÉRCOLES, 13 de Noviembre 1957  
**GERONA — AÑO XV** Domingo, 10 de Noviembre de 1957 **Núm. 4.545 — 1 Peseta**

## Susto fenomenal

Kampala (Uganda), 12. — Un aterrorizado aborigen, que conducía un tractor, ha sufrido un "asedio" de una manada de leones que le mantuvieron inmóvil y muerto de miedo durante una hora y media en su vehículo, en una carretera al Norte de Uganda. Afortunadamente, después de este tiempo de paciente espera, los leones se marcharon sin otras consecuencias para el moreno, que un susto fenomenal. — Efe.

## Lucha de exterminio en Francia entre los nacionalistas argelinos

### La Asamblea nacional concede al Gobierno poderes de urgencia

#### Han sido detenidos numerosos dirigentes de comandos terroristas

París, 12. — Los movimientos nacionalistas argelinos rivales están librando en Francia una lucha de exterminio, en la que este año han perecido 550 individuos y han resultado heridos más de dos

mil, ha declarado a la Asamblea nacional el ministro del Interior, Maurice Bourges-Maunoury. Añadió que la policía ha detenido en Francia a 186 dirigentes nacionalistas y jefes de "comandos terroristas", que serán mandados a Argelia.

**«Si Rusia no emprende la guerra ahora, nunca tendrá otra ocasión semejante»**

#### Ha declarado Chiang Kai Chek

Taipeh, 12.—Si Rusia no declara "ahora" la guerra mundial no tendrá nunca otra probabilidad igual de hacerlo, ha dicho esta noche el Generalísimo Chiang Kai Chek. Indicó que, con la palabra "ahora" quería decir los próximos cinco años.

El jefe de la China Nacionalista dijo hoy a su pueblo que "aun cuando Rusia tenga un millar de proyectiles balísticos intercontinentales, no puede todavía vencer a los norteamericanos". —Efe.

El ex presidente del consejo de ministros hizo esas manifestaciones al solicitar de la asamblea la renovación de los poderes especiales del Gobierno para combatir las actividades nacionalistas argelinas tanto en Francia como en Argelia. Las facultades especiales de registro y detención fueron extendidas por primera vez a la Francia metropolitana en julio pasado, en vista del creciente número de atentados entre argelinos residentes en ella. Hay en territorio francés una batalla de todos los días entre el movimiento de liberación nacional, que impone gravámenes a los argelinos residentes en la metrópoli, con el fin de que ayuden a financiar la rebelión norteafricana, y el movimiento nacional argelino.

El ministro afirmó que los golpes infligidos en Argelia a la rebelión han llevado a los insurgentes a tratar de crear otro frente de lucha en la Francia metropolitana. — Efe.

#### LA ASAMBLEA CONCEDE LOS PODERES

París, 12. — La Asamblea nacional francesa ha concedido al jefe del Gobierno, Félix Gaillard, los poderes de urgencia necesarios para enfrentarse con la rebelión argelina, tanto en el territorio metropolitano como en el norte de Africa. — Efe.

#### PARACAIDISTAS EN EL SAHARA

Argel, 12. — Un regimiento de paracaidistas franceses se encuentra en camino hacia la ciudad del desierto de Timun, para unirse a las fuerzas que tratan de capturar a los rebeldes que la pasada semana atacaron a un grupo de técnicos petrolíferos que están realizando prospecciones en el Sahara.

La compañía de petróleo de Argelia amenazó ayer con retirar todos sus prospectores de la zona sur del Sahara sino se les conceden las debidas garantías sobre los ataques de los rebeldes.

Los paracaidistas están dotados de helicópteros empleados para patrullar sobre las dunas desérticas, que son un excelente refugio para los nacionalistas.

La operación militar de gran estilo está en marcha en dicha zona según indicaron las fuentes francesas en Argel.

Como consecuencia del ataque rebelde en Timun 15 prospectores fueron muertos y los camiones del convoy fueron incendiados por los insurgentes. — Efe.

#### ATAQUE REBELDE A UN GRUPO DE EX COMBATIENTES MUSULMANES

Argel, 12. — Los rebeldes argelinos atacaron a un grupo de ex combatientes musulmanes cuando éstos regresaban a sus hogares, después de haber asistido al desfile con motivo del día del armisticio. El ataque se produjo cerca de El Kseur. Uno de los ex combatientes resultó muerto y otros dos heridos. Nueve de ellos han desaparecido. — Efe.

## El Jefe del Estado recibió en El Pardo al ministro egipcio de Asuntos Exteriores



**AEROPUERTO DE BARAJAS.** — A su llegada a Madrid acompañado de su esposa, el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Sr. Mahmoud Fawzi, fue recibido por su colega español, Sr. Castiella, con el que aparece en la fotografía. — (Foto Cifra)

Madrid, 12. — A primera hora de la tarde de hoy llegó al Palacio de El Pardo el ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Fawzi, acompañado del segundo jefe de protocolo, señor Espinosa. En la sala de audiencias cumplimentaron al ministro el teniente general jefe de la Casa Militar, general segundo jefe de la misma y el segundo jefe e intendente de la Casa Civil, quienes le acompañaron hasta el despacho de Su Excelencia.

El Jefe del Estado después de las presentaciones de rigor celebró con el ministro egipcio una entrevista, a la que asistió el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella.

Terminada la audiencia, Mahmud Fawzi, abandonó palacio con el mismo ceremonial que a su llegada. — Cifra.

## El Papa exalta la necesidad y los derechos de la escuela privada

### «La formación de la personalidad humana surge, antes que nada, de la familia»

Ciudad del Vaticano, 12.— Su Santidad el Papa, Pío XII, recibió en audiencia en Castelgandolfo a los participantes en la primera asamblea de profesores de escuelas privadas europeas. Con este motivo, el Padre Santo se dignó pronunciar un importante discurso, en el que dijo, entre otras cosas:

«Se puede afirmar sin rodeos que el estatuto que un país reserve a la escuela privada —nosotros utilizamos esta denominación en el sentido que vosotros mismos le atribuis, es decir, refiriéndonos a la escuela que no está regentada por el Estado— refleja con gran exactitud el nivel de vida espiritual y cultural de dicho país. Un Estado que se atribuye a sí mismo exclusivamente la tarea de la educación y prohíba las privadas o independientes, asume una responsabilidad en este campo, manifiesta una preten-

sión incompatible con las exigencias fundamentales de la persona humana. El ideal de la libertad de la escuela es admitido por todos los regimenes políticos que reconocen los derechos del individuo y de la familia. Sin embargo, prácticamente todas las ligeras diferencias de libertad son posibles.

«A veces, el Estado se desinteresa, en mayor o menor medida, de los esfuerzos de la iniciativa privada, no las apoya económicamente, se reserva el derecho de conceder todos los títulos académicos; a veces, en cambio, el Estado reconoce, bajo ciertas condiciones, el valor de la enseñanza privada y la concede subvenciones. Pero más todavía que la concesión de asistencia material y que el reconocimiento legal de los diplomas, importa la actitud, en línea general, de los gobiernos con respecto a la enseñanza privada. Sin embargo, muchas veces la libertad admitida en teoría, en la práctica queda limitada y a veces obstaculizada, cuando el Estado cree poseer un monopolio en materia de enseñanza.

«Ahora, un anhelo serio de los fundamentos históricos y filosóficos de la educación, demuestra claramente que la misión de la escuela no deriva solamente del Estado, sino de la familia antes que nada y, después, de la comunidad social a que pertenece. La formación de la personalidad humana surge, en efecto, antes que nada de la familia y, dado que en amplia medida la escuela tiende al mismo fin, ésta no hace más que prolongar la acción de aquélla y recibe de ella la autoridad ligada a un paracaídas.

### «Platillo volante» abatido a tiros

Lima, 12. — Un "platillo volante" ha sido abatido a tiros de revólver por Samuel Sotelo. El éxito ocurrió a unos treinta kilómetros de Lima cuando un grupo de lugareños asustados irrumpió en el domicilio de Sotelo diciéndole que un platillo volante se acercaba al lugar. Sotelo, armado con un revólver, salió a observar el misterioso artefacto y al ver que éste se ponía a tiro, hizo cuatro disparos.

Cuando el aparato llegó al suelo pudieron comprobar, él y los asustados lugareños, que se trataba de una radio sonda estadounidense ligada a un paracaídas.

## Rúbrica del Convenio hispanogermano de Seguridad Social

### La Delegación alemana fué recibida por los Ministros de Trabajo y Secretario General del Movimiento

Madrid, 12.—Esta tarde en el Ministerio de Asuntos Exteriores se ha procedido a la rúbrica del convenio hispanogermano de Seguridad Social. Por la Delegación alemana los suscribieron el presidente Kur Fantz y por la española el director de Asuntos Consulares, ministro plenipotenciario, señor Iturriga.

En virtud de este convenio los regimenes de seguridad social de Alemania y España serán recíprocamente aplicados para los productores de un país que trabajen en el otro.

Desde el ministerio de Asuntos Exteriores los representantes de las delegaciones alemana y española se trasladaron al ministerio de Trabajo donde fueron recibidos por el titular de la cartera señor Sanz Orrio. Este saludó a todos y conversó especialmente, con el presidente de la Delegación alemana al que le hizo saber que lamentaba muy de veras no poder concurrir esta noche a la conferencia que ha de dar sobre seguridad social. «Siento por Alemania y por su idioma una verdadera predilección, dijo, y deploro que no estén ustedes más tiempo en nuestro país porque hubieran visitado distintas instituciones de seguridad social.

Por su parte el presidente de la Delegación alemana le hizo saber que estaban muy compla-

cidos de su estancia aquí donde habían trabajado sin desperdiciar minuto para llegar a la rúbrica de este convenio. Igualmente le expresó la satisfacción que sentían por los adelantos sociales que habían observado en nuestro país.

La Delegación alemana se trasladó a la Casa de los Sindicatos en donde el profesor Kurt Fantz dió su conferencia.

### El erizo, pintor abstracto

#### Ultima ocurrencia de Salvador Dalí

Barcelona, 12. — En el auditorium de Radio Nacional de España en Barcelona, en el transcurso de una conferencia de prensa, organizada por la "Revista Literaria de los Médicos", intervino Salvador Dalí, que desarrolló el tema: "El arte y la biología". Dalí explicó con gran detalle sus experiencias con los erizos de mar en Port Lligat, los cuales con un pincel y debido a su automatismo biológico, realizan verdaderas obras de arte abstracto. Dalí definió el erizo como un microcosmo capaz de rivalizar con los pintores no figurativos, y anunció que ante un grupo de médicos, hará una demostración práctica de sus estudios sobre las obras de los erizos de mar en el mismo Fort Lligat.

# Suscripción Pro Damnificados de Valencia

Décima relación de donativos recibidos en la Caja de este Gobierno Civil:

Suma anterior .....	243.266,53	>
Hermandad de Labradores de Vilademuls .....	200	>
Ayuntamiento La Sellera de Ter .....	250	>
Frente de Juventudes de La Sellera de Ter .....	100	>
Centro Parroquial de La Sellera de Ter .....	1.550	>
Ayuntamiento de Susqueda .....	100	>
Hermandad Labradores Castelló de Ampurias .....	100	>
Agustí y Masoliver (Bañolas) .....	1.000	>
Hermandad Labradores Riudellots de la Selva...	100	>
Ayuntamiento de Corsá .....	100	>
» de Madremaña .....	100	>
» de Campmany .....	100	>
Hermandad de Labradores de Viladesens .....	100	>
Ayuntamiento de La Bisbal .....	1.000	>
Don Pedro Jover Cascales .....	115	>
Hermandad Labradores de S. Jordi Desvalls .....	100	>
Muy Ilustre Dr. D. Joaquín Alemany .....	100	>
Don B. J. ....	500	>
Funcionarios de la Caja Pensiones para la Vejez	450	>
Ayuntamiento de Guils de Cerdania .....	100	>
Don Juan Butiñá .....	100	>
Muy Ilustres Canónigos del Cabildo Catedral ...	1.400	>
Hermandad Labradores de Fornells de la Selva...	100	>
Ayuntamiento de Liers .....	100	>
Habilitado del Magisterio de Olot (aportación de los señores Maestros) .....	4.890,10	>
Don Juan Cambrerol Cambrerol .....	50	>
Ayuntamiento de Vilallonga de Ter .....	100	>
Hermandad de Labradores de Molló .....	100	>
Suma y sigue .....	256.271,63	>

## La ayuda en becas para la investigación científica de los graduados españoles del Consejo Superior de Investigaciones Científicas

El Consejo de Investigaciones Científicas, por medio de los Patronatos que lo integran, "Raimundo Lulio", "Marcelino Menéndez Pelayo", "Santiago Ramón y Cajal", "Alonso de Herrera", "Alfonso el Sabio", "Juan de la Cierva", "Diego de Saavedra Fajardo", otorga anualmente determinado número de becas a graduados que muestren capacidad para dedicarse a la investigación.

Estas becas tienen la duración de un año y son otorgadas de acuerdo con las necesidades de cada Instituto por lo que su número es variable. En cuanto a la cuantía, varía de 3.000 a 12.000 pesetas anuales, según el horario de trabajo y el tiempo que lleve el becario en el Instituto. Durante el pasado curso académico, 1956-1957, se concedieron por el Patronato "Raimundo Lulio", 47 becas; por el "Menéndez Pelayo", 114; por el "Ramon y Cajal", 79; por el "Alonso Herre-rrera", 150; por el "Alfonso el Sabio", 77; por el "Juan de la Cierva", 106, y por el "Saavedra Fajardo", 140.

Las becas se otorgan tras una selección que comprende: expediente académico, examen de idiomas, permanencia en el Instituto por un periodo mínimo de un cuatrimestre, durante el que se conocen las técnicas respectivas. La Junta de cada Instituto, presenta la propuesta de cada becario, al Patronato respectivo, el cual realiza el nombramiento. El trabajo del becario, es juzgado por el Instituto, publicado en la Revista correspondiente e incorporado al plan general del equipo en los Institutos Técnicos. Frecuentemente es juzgado también, por un Tribunal Universitario, pues, constituye tesis doctoral.

El Consejo Superior de Investigaciones Científicas, viene ocupándose desde hace varios años, de establecer con Organismos científicos extranjeros, intercambios que permitan la ida a otros países, de investigadores españoles, con becas otorgadas por los indicados Centros, a cambio de conceder análogas ayudas a investigadores extranjeros cuya venida a España es propuesta por los Centros con los que se mantiene el intercambio. Las investigaciones que se han venido realizando han permitido que en

la actualidad se encuentren en marcha y con los más satisfactorios resultados, los siguientes intercambios:

**Alemania**  
Cuatro becas ofrecidas por el Deutsche Akademische Austauschdienst, de nueve meses cada una.

Una de un año con la Universidad de Bonn.

Una beca de nueve meses con la Universidad de Maguncia.

**Bélgica**  
Dos becas con la Universidad Católica de Lovaina, de diez meses de duración cada una.

**Holanda**  
Dos becas de un año cada una con la Universidad de Utrecht, para trabajar en Utrecht, Delft y Wageningen.

Dos becas de un año cada una con la Universidad de Leiden.

**Inglaterra**  
Dos becas con el British Council, de Londres, de diez meses cada una.

Cuatro becas en la Ramsay Memorial Fellowships Trust, de un año cada una.

**Italia**  
Una beca de diez meses con el Almo Collegio Borromeo de la Universidad de Pavia.

**Portugal**  
Con este país existe un amplio intercambio, canalizado por el Instituto de Alta Cultura de Lisboa, en el que se incluye un número variable de becas.

**Suiza**  
Una beca de diez meses con la Universidad de Ginebra.

Otra beca, también de diez meses, con la Universidad de Zurich.

Una beca de diez meses, con el Eidg. Technische Hochschule de Zurich.

**Francia**  
Dos becas de un año de duración cada una, con el Centro National de la Recherche Scientifique.

Como intercambio con estas becas, vienen anualmente a España investigadores de otros países, a realizar trabajos en nuestros Institutos. Las materias que principalmente cultivan los becarios de intercambio extranjeros, son Filología, Arte, Medicina y Geología.

Las becas en el extranjero sirven para completar trabajos y para dilatar las técnicas de los mismos, por lo que recaen en personas que ya están tra-

## Gobierno Civil

**PATRONATO DE SUBURBIOS**  
Bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento, don José Pagés Costart, y en su despacho oficial, se reunió ayer el Patronato Escolar de Suburbios, para la construcción de edificios destinados a escuelas en aquellas zonas más necesitadas.

### Regreso del Presidente de la Diputación

De su regreso de Madrid, donde asistió a la sesión plenaria de las Cortes Españolas, y resolvió, asimismo, importantes asuntos relacionados con esta provincia, se ha hecho nuevamente cargo de la presidencia de la Diputación provincial, don Juan de Llobet Llavori.

### Vida Sindical

#### Festividad de San Crispín

**Nuevos Maestros Albañiles**  
Mañana, jueves, día 14, celebrará su festividad anual en honor de su Patron. San Crispín, el Sindicato Provincial de la Piel.

A las nueve y media de la mañana tendrá lugar una masa en la Capilla de Nuestra Señora de la Misericordia y a las diez y media los encuadrados en el Sindicato saldrán para realizar una excursión colectiva a Bañolas y Esponellá.

#### NUEVOS MAESTROS ALBAÑILES

Ante el Tribunal competente se han celebrado en el Sindicato provincial de la Construcción los exámenes reglamentarios para la obtención del carnet profesional de Contratista de obras, Maestro Albañil.

Pasaron la prueba catorce aspirantes pertenecientes, tres a Gerona y comarca; cinco a la de Santa Coloma de Farnés, dos a la de Olot; y una a cada una de las de Palafrugell, Bañolas, San Feliu de Guixols y Blanes, habiendo sido declarados aptos, recibiendo el título, doce de ellos.

## Información militar

### SERVICIO DE PLAZA

Jefe de día para hoy día 13 del actual:

Comandante de Infantería don Juan Cabello Cáceres con destino en la Caja de Recluta número 41.

bañando en ellos y se otorgan a propuesta de la Junta de los propios Institutos. Las solicitudes se trasladan a los Centros extranjeros con los que se mantiene el intercambio, después de una selección previa, a la vista de los méritos de cada candidato. Las propuestas han de hacerse en terna, y el Centro extranjero designa las personas que le parecen más adecuadas, quedando las restantes candidatos en calidad de suplentes.

**INMOVIX**  
Lanza un nuevo COLOR para LABIOS  
**ULTIMO CUPLÉ**

## ACTIVIDADES FEMENINAS



Andan, estos días, las chicas de la S. F., ocupadas en la recogida de ropas para los damnificados de Valencia. De momento, las cosas van la mar de bien. Ha habido mucha y mucha gente que se ha sentido herida por la desgracia de los valencianos, y los paquetes se suceden.

No se mandará de más, por más que se haga. Lo de Valencia dícese que rebasa todo cálculo y toda imaginación. Y ha de ser terrible, eso de verse, de la noche a la mañana, sin nada de lo que se ha ido acumulando a través de toda una vida.....

En la Sección Femenina he visto las cajas de ropa. Son unas cajas de cartón que han sido cedidas gentilmente por una señora de Gerona. Antes de que se dispusiera de ellas, resultaba difícil, el embalaje.

Muchos médicos se han desprendido de sus muestras de específicos. Uno ha habido que ha dado hasta tres mil pesetas, de ellos.....

Y varios comerciantes han enviado prendas nuevas...

En algunos pueblos se ha pedido colaboración, a través del pregonero.....

He visto uno de los trajes para caballero llegados de Torroella de Montgrí. Estaba nuevo. Lo que se dice, nuevo.

Unos zapatos lucían sus medias sueltas, recién puestas... Se habían arreglado antes de cederlos.

¿Y los portes? También hay que contar con ellos. Pues bien, la agencia a la

que se llevaron los bultos, ha escrito una amable carta. Por ella comunica que todo porte para tales envíos será gratuito...

Lo más simpático, quizá, es lo de don Francisco Oriol. Se presentó como francés, venido de Francia (eso, desde luego) y con siete grandes paquetes de ropa que había recogido entre sus amistades. La había recogido allá, al otro lado de los Pirineos, para los damnificados de la provincia del Turia.....

—Nos anunció que probablemente enviaría más (me han dicho).

Gracias, desde aquí, a don Francisco Oriol.

No piense que habrá exceso de nada, en la recogida que se está haciendo. Cuento que según parece, hasta cuarenta mil personas han quedado sin hogar..... Y hay que ver lo que cuesta rellenar uno sólo!!.....

La recogida de ropas, continúa. Si tiene algo que dar, no necesita sino llamar al teléfono 1460 (catorce, sesenta). Pasarán a recoger hasta su domicilio, lo que tenga.

Parece que de lo que se necesita más, es de calzado. Hay mucha gente que perdió sus zapatos y es una prenda que no se da con tanta frecuencia como, por ejemplo, una falda o un pantalón. Así que si tiene algún par presentable.....

No olvide a nuestros hermanos, los valencianos. ¿Que no tiene sino una prenda? Pues dé una. Una de aquí y otra de allí.....

MARIA ALONSO

Próximamente aparecerá el extraordinario del gran rotativo valenciano

## "LEVANTE" Pro damnificados de Valencia

### Cine Gran-Vía

DOS MAGNIFICOS ESTRENOS  
ESTRENO del grandioso film FLORALVA

### Sofía y el crimen

por MARINA VLADY y PETER VA EYCK  
LA MAGNIFICA MARINA VLADY, INTERPRETE DE «LA BRUJA», EN UN INTRIGANTE FILM DE AVENTURAS

### La gitana blanca

Estreno del gran film azteca  
Rosita Arenas e Isabel Corona Autorizado Mayores

### Cine Moderno

HOY, NOCHE, A LAS 9,30  
Estreno de la más importante película del Cine español, con una sensacional pareja: Carmen SEVILLA y Ricardo MONTALBAN

### Los amantes del desierto

(En Eastmancolor)  
Además: Reestreno de la gran producción en CinemaScope y Technicolor

El diablo de las aguas turbias  
Richard WIDMARK  
Bella DARVI  
(Programa tolerado para Menores)

# UN FOLLETO EJEMPLAR

IMPOSIBLE nos resulta, dentro del espacio de que disponemos, comentar detalladamente con encanto el denso contenido del «Escrito oposición a los anteproyecto y proyecto de abastecimiento de agua potable a la ciudad de Barcelona», redactado por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona, editado y divulgado en un folleto que constituye un número extraordinario del Boletín de la susodicha Cámara.

Pero no queremos dejar sin mención el meritorio esfuerzo llevado a cabo por los elementos representativos de la benemérita entidad para aportar a la información pública, luchando con la circunstancia adversa de la penuria de tiempo, tal acopio de datos y tan formidable bagaje de argumentos para dejar bien sentado que la sustracción de las aguas del Ter a favor de Barcelona en la forma expresada en los citados proyectos sería uno de los más enormes despropósitos que registraría la historia de nuestras obras públicas por cuanto la suma de millones que se presupuestan no serviría más que para «desguarnecer un altar para guarnecer otro» como vulgarmente se dice; operación que la sabiduría popular ridiculiza en ese dicho como una sandez.

Y ¿cuál es el altar que se iba a desguarnecer? Nada menos que los trazos y perfiles más acentuados de la personalidad ancestral de las tierras gerundenses en su aspecto industrial, agrícola, comercial, sanitario, forestal, económico, tributario y aun estético. Y todo en aras de una solución que ni es urgente ni única para lograr el fin propuesto, ya que existen otras, entre ellas la que proporciona el Ebro, prometedora de un rendimiento a favor de varias comarcas catalanas que compensaría con creces los dispendios que ocasionase y resolvería con carácter definitivo el problema barcelonés.

Estos conceptos que aquí condensamos en pocas palabras están magistralmente explanados e ilustrados con cifras y cuadros sinópticos en las páginas del folleto a que nos referimos, con una claridad y lógica irrefutable, lo que hace que su lectura resulte tan interesante como ilustrativa, hasta el punto que más de una vez, aun logrado el objetivo que la información se propone, habría que acudir en plan de consulta a los págs de este trabajo de la Cámara para dilucidar cuestiones que se refieran a la situación e historia de la economía gerundense, lo cual significa que los estudios ahora realizados, tendrán un alcance que superará en mucho la finalidad concreta que los ha motivado.

Merecen elogio los desvelos de la Cámara y de las demás fuerzas vivas que han participado en la información por su ejemplar amor a Gerona y a sus cosas.

Y como todos los indicios son de que su labor ha hecho peso, razón de más para congratularnos.

GERION

## Subsidios familiares

### Convocatoria del Concurso de Premios para 1958

De acuerdo con lo dispuesto por el artículo 5.º de la Orden Ministerial de 29 de octubre de 1955, se procede a convocar el Concurso para la concesión de los Premios a la natalidad correspondientes al año 1958, que se otorgarán por el Ministerio de Trabajo, con arreglo a las siguientes bases:

- 1.º Los Premios establecidos son:
  - a) Un primer premio nacional de 50.000 pesetas y un segundo premio nacional de 25.000 pesetas para los dos matrimonios españoles con mayor número de hijos en la fecha de la convocatoria del Concurso.
  - b) Un primer premio nacional de 50.000 pesetas y un segundo premio nacional de 25.000 pesetas, para los dos matrimonios españoles que tengan en la fecha de la convocatoria del Concurso mayor número de hijos vivos, siempre que se dé la circunstancia de que hayan tenido un hijo a partir de la fecha de la convocatoria del Concurso anterior que sobreviva en la del Concurso para el que se solicite el premio.
  - c) Cincuenta primeros premios de 15.000 pesetas cada uno y cincuenta segundos premios de 5.000 pesetas cada uno, que se otorgarán un primero y un segundo en cada provincia, al matrimonio español con mayor número de hijos en la fecha de la convocatoria del Concurso.
  - d) Cincuenta primeros premios de 15.000 pesetas cada uno y cincuenta segundos premios de 5.000 pesetas cada uno, que se otorgarán un primer premio y un se-

gundo premio en cada provincia al matrimonio español que tenga en la fecha de la convocatoria del Concurso mayor número de hijos vivos, siempre que se dé la circunstancia de que hayan tenido un hijo a partir de la fecha de la convocatoria del Concurso anterior que sobreviva en la del Concurso para el que se solicite el premio.

2.º Podrán solicitar estos premios todos los matrimonios españoles.

3.º Las solicitudes se extenderán en el modelo al efecto confeccionado por la Dirección de Subsidios y Seguros Unificados, que se facilitará en las Delegaciones provinciales del Instituto Nacional de Previsión y en sus Agencias, y deberán ser firmadas por el padre o, en su defecto, por la madre.

4.º Las instancias se presentarán o remitirán a la Delegación Provincial o Agencia del Instituto Nacional de Previsión a cuyo territorio corresponda el lugar de residencia habitual del solicitante, hasta el 10 de enero próximo, a las 13 horas.

La concesión de los premios se llevará a efecto por la Dirección General de Previsión, y su entrega a los adjudicatarios tendrá lugar el día 19 de marzo de 1958.

Madrid, 2 de noviembre 1957.  
El Director Provincial

En la Prueba Nacional para adjudicar a los productores menores el título de "el mejor aprendiz de España", se conceden premios de dos mil pesetas.



### Sumarios

#### Una terraza para automóviles. Prueba de que no todo son «veranillos». Niña atropellada

Con mucha lentitud, demasiada, va adquiriendo forma de algo el solar que dejaron las casas que fueron derruidas en la calle de San Francisco.

Parece ser, a juzgar por lo que se adivina allí, que será completamente allanado el suelo, se construirá una especie de barandilla sobre el río y se dejará libre el acceso por la calle, o sea que el lugar quedará transformado en una especie de terraza. No dejará la construcción de adornar aquel trozo urbano de tanto tráfico.

Pero, según han informado personas que creemos enteradas de la cuestión, no será destinada la llamante terraza a colocar y aguantar más veedores de café, ni tampoco será destinada única y exclusivamente a convertirse en mirador —el espectáculo del río, no es para ilusionar a nadie, allí y desde allí— sino que tendrá por finalidad la de aparcar toda clase de vehículos.

Estimamos que es acertada la misión. Además, siendo la calle por aquellos números, muy angosta, si es que se deja algún espacio para las maniobras, la obra —aunque provisional— la consideramos perfecta.

Desearíamos llegado el día en que podamos admirar la terminación y completo de la, llamémosla, terraza.

#### LA NECESIDAD DE COMBUSTIBLES

En verdad que tuvimos un «veranillo»; que las jornadas suelen ser soleadas y que la permanencia al sol, al mediodía, cuesta aguantar, pero también lo es que las noches y las madrugadas son fresquitas, y más que frescas, heladas. Seguro que ayer por la mañana llegó la columna del mercurio a los cero grados; al menos la brisa

que soplabla, hería como navajas.

Y una buena prueba de que conviene la calefacción, sea por los medios que fueren, lo es las colas que vimos el otro día. Nos dijeron que aquellas mujeres y aquellos hombres, con cara de paciencia, aguardaban turno para hacerse con unos litros de petróleo. Ha llegado un momento en que el petróleo casi se ha hecho insustituible en los hogares; hornillos, estufas, calentadores, y muchos usos más que el combustible sostiene a maravilla.

Con esta profusión de utensilios y de usos, no es raro que aumente también la demanda; mas, sencillamente, aseguráramos que hay gato encerrado. No puede ser que los gerundenses se «traguen», así por las buenas, tantas toneladas de petróleo en tan pocos días. Alguien habrá que temeroso, procura llenar el depósito para él, sus hijos, nietos y tataranietos.

#### ATROPELLO DE UNA NIÑA

La niña de cinco años de edad, María Teresa Coll, intentó atravesar la carretera, en el kilómetro 101 de la de Gerona a Manresa, término municipal de Anglés, en el mismo momento en que circulaba la motocicleta matrícula GE-660 por el indicado lugar.

Hizo unos pasos la pequeña y después se paró. Quiso adelantarla el de la motocicleta, cuando la niña empezó a correr y se echó de lleno contra la máquina. El motorista, Joaquín Comas Tarrés, de 26 años, casado, albañil y vecino del propio Anglés, realizó hábil maniobra para no atropellar a la criatura, pero no evitó darle un golpe con el lateral derecho, lanzándola al suelo.

El conductor de la moto recogió a la niña y la llevó a casa de un médico que diagnosticó padecía heridas contusas en ambas manos, rodillas, frente, nariz y oreja izquierda, con síntomas de conmoción cerebral, de pronóstico reservado. Fue trasladada a un establecimiento hospitalario de esta ciudad.

En la motocicleta iba de acompañante Juan Masó Más, de 50 años, jornalero y vecino de Anglés. La motocicleta y sus dos ocupantes fueron a dar contra la puerta de un establecimiento; al querer evitar el atropello, y registró desperfectos la moto.

O T E R O

## NECROLOGICAS

Después de larga y penosa enfermedad que la retuvo durante varios años en casa, ha fallecido cristianamente la virtuosa dama doña Asunción Pastell Negre, tía de nuestro buen amigo don Pelayo Negre, de cuya familia formaba parte.

La finada era muy apreciada en la sociedad gerundense por sus dotes, virtudes y bondad de carácter lo cual hace que su muerte sea muy sentida en la ciudad y otras poblaciones de la provincia.

Ayer se celebró en la iglesia de los Dolores solemne oficio de «corpore insepulto» y seguidamente tuvo lugar el acto de entierro al cual asistieron numerosas amistades de la finada y de la familia. El cadáver fue trasladado a Castelló de Ampurias para ser inhumado en el panteón familiar.

Descansen en paz y reciban sus apenados sobrinos y demás deudos el testimonio de nuestra sincera condolencia.

\* \* \*

Ayer en el templo del Mercado tuvieron lugar solemnes funerales en sufragio del alma de doña Ana Boladeras, esposa del conocido comerciante de esta plaza don Ignacio Fius, fallecida el día 3 del presente mes. Las muchas relaciones y amistades de la finada y de los suyos se asociaron al pladoso acto formando nutrida concurrencia.

En esta triste circunstancia testimoniamos al apenado esposo y demás familiares, nuestro sincero pésame.

**Hace 50 años**  
13 DE NOVIEMBRE 1907

A la edad de 84 años ha fallecido en esta ciudad la ilustre señora doña Manuela de Pastors y de Vilallonga de Sala y de Marimón, viuda de Llinás del Torrent, emparentada con las familias de más antiguo abolengo de Gerona.

En una balsa contigua a la casa paterna ha perecido ahogado el niño Salvio Boix Ferrerón, en Granollers de Rocacorba, término municipal de San Martín de Llémana.

No ha resultado cierto que el individuo detenido hace dos o tres días como presunto autor de un homicidio cometido nueve años atrás, tuviera la menor relación con aquel hecho.

Su nombre y apellidos coinciden sí con el autor de aquel delito, que purga en presidio la pena correspondiente.

## Anuncios económicos

- FALTA AJUSTADOR. Para informes en esta Redacción.
- LOCAL para almacén, preciso urgente, no importa sea en afueras. Teléfono, 1736.
- VENDO VARIOS muebles dormitorio. Ontañón. Portal Nou, 23. Gerona.
- MATRIMONIO sin hijos, busca pensión en parte moderna ciudad. Razón: Teléfono 1334.
- SE NECESITA oficiala y aprendiz sastrería. Sastrería Giró. Carmen, 125.
- HOMBRE de 40 años, oficio forjador, desea colocarse en fábrica o taller. Gratificará muy espléndidamente a quien proporcione plaza. Escribir: N. A. LOS SITIOS, número 45.
- TRASPASO local de negocio en Palafrugell por 100.000 pesetas. Escribir al núm. 10 de este periódico.
- VENDO casa libre de inquilinos en Palafrugell por 100.000 pesetas. Personas interesadas escriban al núm. 11 de LOS SITIOS.
- OCASION, vendo "Biscuter" buen estado. Razón: Plaza Poeta Marquina, 4-1.º Teléfono 2441. Gerona.

# INDICADOR

### Religiosas

- SANTOS DE MAÑANA  
Stos. Josafat, ob. y mr.; Veronanda, vg. y nr.
- MISA DE MAÑANA  
De S. Josafat, doble, color encarnado.
- CUARENTA HORAS  
Continúan en la iglesia de M. M. Escolapias. Horas de exposición: de 5 a 8 de la tarde.

### Lo que no se pierde

Un par de guantes; dos llaves; una mantilla señora; una cartera de mano, y dos guante.

### Farmacias de turno

- FARMACIA MURTRA. — Rbla. Generalísimo, 18.
- FARMACIA NOGUERA. — Calle Rutilla, 95.
- SEGURO OBLIGATORIO EN ENFERMEDAD
- Servicio nocturno de urgencia
- Aviso: Calle Bernardas, 9 - Teléfono 1424.

Cupón Ciegos: 128

Coloidal su permanente, señora. Solicitela en

Peluquería *Bikini* Mercaderes, 9

# Ensayo de bachillerato radiofónico

## Se va a llevar a cabo en el Instituto laboral de Guadix

Guadix (Granada), 12.— Están muy avanzados los planos para la implantación, con validez académica del bachillerato radiofónico, cuyos planos se realizan por el Instituto Laboral de Guadix, en colaboración con la Institución de Formación del profesorado de Enseñanza Laboral. La idea se ha inspirado en los experimentos radiofónicos de educación fundamental compulsados por la Oficina de Asistencia Técnica de la UNESCO.—Cifra,

# EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS EN VALENCIA



# Apertura de curso en la Universidad laboral de Tarragona

## Están matriculados 1.021 alumnos procedentes de toda España

Tarragona, 12.— Presidiendo el jefe del departamento docente de Mutualidades Laborales, don Francisco Aguilar y Paz, que representaba al Ministro de Trabajo, se ha inaugurado el curso 1957-58 en la Universidad Laboral "Francisco Franco", a la que concurren 1.021 muchachos de todos los puntos de España, que cursan estudios de enseñanza profesional y laboral y 70 alumnos de capacitación social.

Los actos inaugurales dieron comienzo con la celebración de una misa de Espíritu Santo, que fue oficiada por el obispo auxiliar, monseñor Laureano Castán La-coma.

Seguidamente, el obispo auxiliar tomó el jurado ante los Evangelios del nuevo Rector, don Eduardo Fernández de Valderrama, que en el curso anterior desempeñaba el cargo de vicerrector. A continuación juraron el cargo los nuevos profesores.

### PALABRAS DEL RECTOR

El nuevo Rector pronunció un discurso en el que dijo que las Universidades Laborales no son centros universitarios donde los hijos de los trabajadores estudian las disciplinas que los hijos de los capitalistas estudian en las Universidades del Estado, y en segundo lugar afirmó que se ha empleado el término Universidad para diferenciar esta institución revolucionario de la Escuela de Artes y Oficios de la Escuela Profesional, y porque va a dar a los trabajadores una universalidad de conocimientos. El cuerpo docente ha sido seleccionado entre hombres procedentes de la Universidad clásica y Escuelas especiales.

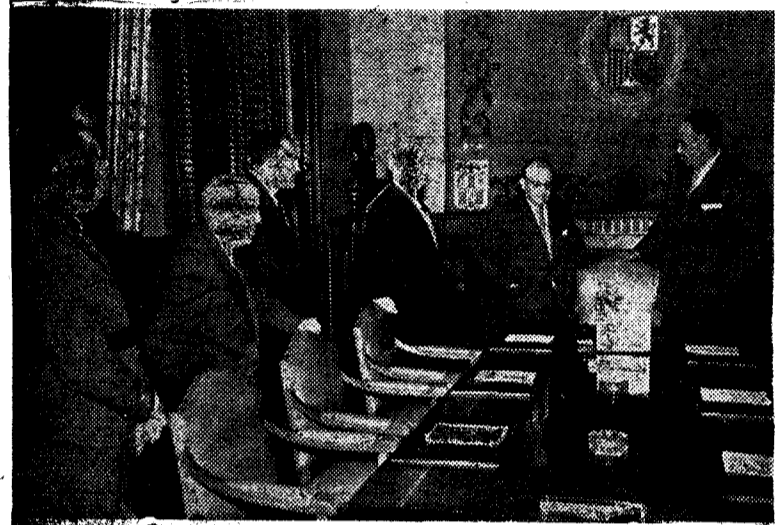
### DISCURSO DEL SEÑOR AGUILAR

A continuación el señor Aguilar y Paz cerró el acto en un brillante parlamento en el que dijo que España está pendiente del resultado de esta formidable aventura de las Universidades Laborales. Expresó su plena confianza de que el nuevo rector al que investía cumpliría a la perfección su alto cometido, por su juventud, que ya es madurez, su mente clara, su voluntad energética y su capacidad de trabajo. El señor Aguilar hizo ver la enorme exigencia y responsabilidad que tenía la Universidad al ostentar el nombre glorioso de Francisco Franco, no por contemplar a Franco en su actual momento histórico, sino porque Franco es un ejemplo de vida dedicado a la Patria.—Cifra. cuenta las características de la Comarca de Guadix, con cortijadas, caseríos e incluso pueblos importantes muy alejados o mal comunicados con ésta, lo que impide la asistencia regular de alumnos al Instituto, se ha pensado sea este centro el que realice el experimento, que servirá de experiencia para futuras proyecciones de extensión agrícola, de idiomas, etc.

# La enfermedad y el estado del doctor Marañón

Madrid, 12.— El doctor don Gregorio Marañón se levanta ya desde hace más de seis días. Come en la mesa con su familia y participa ya de la comida común; según ha declarado al periódico "Pueblo" el doctor don Teófilo Hernando. "Al tercer día de levantarse —agrega el doctor Hernando— le he encontrado corrigiendo las pruebas de su último libro. Podría hoy mismo empezar a ver a algún enfermo. Pero la prudencia aconseja que su convalecencia se prolongue aún durante algún tiempo".

Estima también el doctor Hernando que la enfermedad del doctor Marañón ha sido desorbitada por causa de su gran prestigio. En cuanto a la enfermedad en sí, que se sabe que ha atacado el cerebro; pero que se desconoce la naturaleza exacta, dice: "Aún para el médico más excelente, la imagen de un solo momento de dicha enfermedad se presta a confusión. Sólo quienes hemos seguido desde el principio su proceso podemos juzgarla con mayor claridad. El cerebro del doctor Marañón es un cerebro sobrecargado. Esta fatiga acumulada durante tantos años ha hecho explosión al fin durante estos días pasados".



1. El señor Vigón, acompañado de las autoridades y personal técnico visitando el parque de maquinaria que se emplea en los trabajos para la limpieza del barro de Valencia. — 2. El señor Vigón con el ministro sin cartera, señor Gual Villalbí, y las autoridades valencianas con motivo de la reunión celebrada en Capitanía General. — Foto Cifra)

# Fallecimiento del doctor Catalán

## El ilustre sabio español gozaba de prestigio internacional

Madrid, 12.— Hoy no ha habido clases en la Universidad como señal de duelo por el fallecimiento del eminente físico don Miguel A. Catalán, catedrático de la Facultad de Ciencias.

El señor Catalán falleció en el día de ayer. Había nacido en Zaragoza en 1894 y a los 19 años obtuvo con premio extraordinario el título de licenciado en Ciencias y poco después con premio extraordinario recibió el doctorado en la Universidad de Madrid. En el curso de unos trabajos que realizó en Londres, con el profesor Fowler, en 1921, relacionados con el espectro del magnesio, observó determinados grupos de líneas a las que llamó "múltiples", descubriendo una relación entre estos grupos y el "estado energético" de los electrones. Este hallazgo fue fundamental para el progreso científico en el conocimiento de la estructura íntima de los átomos. Tan trascendente era el descubrimiento, que el profesor Sommerfeld, máxima autoridad de la materia en aquella época, vino a España, en donde ya se encontraba el profesor Catalán, para llevarle a trabajar con él en su laboratorio de la Universidad de Munich, en los años 1923 y 24.

Jefe de la sección de espectroscopia atómica del Instituto Rockefeller en Madrid; catedrático de la Fundación "Conde de Cartagena", de la Academia de Ciencias, catedrático de Estructura atómica en la Universidad de Madrid, investigador activo y conferenciante sobre problemas atómicos en el National Bureau of Standards (Washington), en el Massachusetts Institute of Technology (Boston), en la Universidad de Princeton, etc. Desde 1950 fue jefe del Departamento de Espectros en el Instituto de Óptica del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y dio varios cursos sobre esta especialidad en distintos países. Le ha sorprendido la muerte en plena actividad en el curso de trabajos de investigación sobre los espectros de los átomos doblemente ionizados (a los que se han "arrancado" dos electrones), de los elementos químicos llamados de transición, tales como el radio, el manganeso, etc. Estos trabajos los llevaba a cabo en colaboración con los doctores Shentone, de Princeton; Megeers, de Washington, y Edlen, de Lund (Suecia).

Don Miguel Catalán estaba casado con doña Jimena Menéndez Pidal, hija del Presidente de la Real Academia española. — Cifra.

# Quinto marido de Rita Hayworth

Hollywood, 12.—El productor cinematográfico James Hill, de 41 años, soltero, ha declarado que "es cierto" que proyecta convertirse en el quinto marido de la actriz cinematográfica Rita Hayworth.

"Es verdad que pensamos casarnos —dijo— pero no comprendo como ha trascendido la noticia".

Señaló Hill que la boda se celebrará hacia las próximas Navidades.—Efe.

# Este Mundo ¿es bueno?

## Por Leopoldo Huidobro

(«Todos se ríen y la niña llora») Campoamor

Quando llega a este mundo un nuevo ser, los familiares y allegados que están presentes, se alegran y alborozan. Unicamente, el recién nacido, que abre los ojos por primera vez y vislumbra el mundo a que acaba de llegar, rompe a llorar estrepitosamente.

Es éste un fenómeno que se da todos los días; existe indudablemente una palpable contradicción entre la algazara de los espectadores y las copiosas lágrimas del protagonista. ¿Quién tiene razón? Si este mundo es una delicia y no puede ocasionar ninguna desgracia la llegada a él, tienen la razón los que ríen alrededor de la cuna del recién nacido; pero, si este mundo en un valle de lágrimas y si al quererlo trocar por un festín, nos exponemos a una infelicidad eterna, entonces hay que dar la razón al recién nacido. ¿Por qué se reirán estos tontos? —se preguntará extrañado.

Después, ese niño, a medida que vaya creciendo y espabilándose, al ver que a su alrededor no hay más que egoísmos, traiciones, asesinatos y robos, atropellos de automóviles y accidentes de aviación, pensará seguramente:

—¿Qué razón tenía yo al llorar cuando me trajeron aquí!

Ahora bien; si elige la «descansada vida» que preconizaba Fray Luis de León, «Huyendo del mundanal ruido» como «los pocos sabios» que antes que él vivieron en el mundo, entonces, llegará un día en que se trocarán los papeles. Llegará un día en que aquel niño, ya más o menos viejo, exhalará el último suspiro en su lecho mortuo-

rio rodeado también de allegados que entonces llorarán sin consuelo, y él, mientras tanto, desatado ya de la vestidura mortal, reirá y gozará plenamente para no volver ya a sufrir jamás.

San Francisco de Asís, cuando estaba agonizando, cantaba insistentemente; los frailes que le rodeaban creían que se había vuelto loco; él, al verlos llorar, los recriminaba diciéndoles que debían alegrarse como se alegraba él. Una monja carmelita, asistida, cuando agonizaba, de sus compañeras de convento, que lloraban también al presentir su muerte, les decía, extrañada:

No os comprendo; creer en la felicidad eterna, saber que es lo que me espera dentro de unos momentos, y entristeceros por eso; ¿es que queréis, acaso, que sigáis sufriendo en este miserable mundo?

Todo esto nos hace pensar que este mundo sólo es BUENO cuando le utilizamos como CAMINO para otro mundo mejor que no acaba nunca. Que aquí reina por doquier el sufrimiento, es un axioma que nadie puede poner en duda; si queremos mitigar ese sufrimiento con la morfina o con las «salas de fiestas» en el mejor de los casos, durará el alivio hasta que pase el efecto de la droga o hasta que se baje definitivamente el telón en el espectáculo. Esta es la vida, y, por muchas vueltas que le demos, mientras vivamos aquí, no tenemos más remedio que someternos a la ley universal del dolor.

Por eso tienen razón esos niños que lloran cuando nacen, y esos santos que sonríen cuando mueren.

# Estatua de Isabel la Católica en el Capitolio de Washington

## Idea de un hispanista norteamericano

Madrid, 12.—John P. Paine, un joven hispanista norteamericano que se encuentra en Madrid, ha recibido esta tarde, a los periodistas, ante los que ha declarado que su viaje a España tiene por objeto hacer unas gestiones cerca del Instituto de Cultura Hispánica y de las autoridades españolas para conseguir que en el Hall de la Fama del Capitolio, en Washington, figure una estatua en bronce de

Isabel la Católica. Esta idea será defendida en el Congreso norteamericano en enero de 1958 por el representante de Pensilvania, John P. Fairs, y después pasará al Senado para su ratificación. Con ello se propone Mr. Paine destruir la tendencia existente en su país de ocultar la hazaña española del Descubrimiento que atribuyen gratuitamente a los italianos.—Cifra.

La más amplia información gráfica y literaria de la catástrofe valenciana, será recogida en el formidable extraordinario del diario

# “LEVANTE”

## Pro damnificados de Valencia

# Motín en una cárcel brasileña

## Murieron cinco guardias y cinco presos

Río de Janeiro, 12. — Cinco guardias y cinco presos resultaron muertos la semana pasada durante el motín de los 800 prisioneros de la penitenciaría de Porto Alegre.

El motín comenzó con la pelea entre dos presos, generalizándose rápidamente. En pocos minutos los presidiarios se hicieron los amos del edificio, lo que obligó a pedir refuerzos. Los amotinados pudieron ser reducidos por la intervención de los bomberos con las mangueras de agua a presión.

# El Papa exalta la necesidad...

(Viene de la primera pág.)  
necesaria a este fin. La primacía del campo familiar en la educación se manifiesta, además, en la frecuente incapacidad del plan escolar de remediar por sí sólo las graves carencias familiares.

"Lejos de considerar a la Escuela privada como completamente subordinada al poder político, hay que reconocerla una independencia real en su propia función, y el derecho de inspirar principios familiares, que regulen el aumento y el desarrollo de las personas humanas, sin olvidar, naturalmente, las necesidades que el campo social plantea.

"El organismo administrativo de los Estados modernos se ha ampliado en efecto, sobremedida, absorbiendo sectores cada vez más extensos de la vida pública y el de la escuela en particular. Esta intervención es legítima cuando la acción de los individuos es incapaz de satisfacer las necesidades de todos, siendo, en cambio, nociva, cuando elimina la iniciativa privada completamente.

"La comunidad social de Europa, que se está creando, no hallará su equilibrio entero y no podrá mantener el lugar que le corresponde dentro de los demás potenciales, si no dispone de hombres elegidos, impregnados de las mejores tradiciones humanas y cristianas y, sobre todo, convencidos de la primacía espiritual sobre las formas más elaboradas de organización técnica.

"Es competencia vuestra, señores, el trabajo por la preparación y la difusión de esta clase de personas selectas, para dar así a los pueblos de occidente las fuerzas vivas que les ayudarán a realizar un destino común y ver coronados por el éxito los esfuerzos por una causa tan noble.—Efe.

# Voluntarios a la Luna

Poitiers (Francia), 12. — Richard Chauma, conductor de camiones, de 22 años de edad, se ha ofrecido voluntario para ser el primer pasajero humano a la Luna, después de haber leído que un periódico británico ofrecía 50.000 libras esterlinas al primer viajero que consiguiera ir al satélite de la Tierra y volver.

Chauma se presentó en la prefectura de policía de esta localidad y pidió que le apuntasen para ir el primero a la Luna, preguntando seguidamente cómo y cuándo le darían el dinero antes de emprender el viaje, pues deseaba comprar una casa para su familia. No dijo, sin embargo, "cuando intentaba hacer el viaje".—Efe.

### OTRO

Tokio, 12. — Un herrero de Kioto, Japón occidental, se ha ofrecido como voluntario para tomar parte en cualquier expedición a la Luna, con el fin —dice— de expiar el delito cometido por un hijo suyo, que está cumpliendo pena de prisión. — Efe.



Más atractivas

Las gafas

Amor

crean la moda

# Una «joven promesa» en pintura, de ochenta y cinco años

Sidney, 12.—Cuatro obras de una anciana de ochenta y cinco años, figuran en la exposición de pintura de "Jóvenes promesas" que se celebra anualmente en Chasswood.

La anciana, P. Fraser, empezó a pintar hace un año solamente. Los críticos han alabado sus cuadros y la señora Fraser ha manifestado que "no tuvo tiempo de pintar hasta cumplir los 84 años" y que aunque sus obras están dentro de una línea muy realista, tiene intención de practicar la pintura moderna.—Efe.

# LLUVIA DE PERROS



Los «Sputniks» con pasajeros rusos han creado una psicosis de «perros del Espacio», que es aprovechada por las gentes de buen humor para reirse de sus semejantes, preocupados por la suerte que podía correr el can viajero espacial. Unos estudiantes de Física de la Universidad de Munich, al tiempo que realizaban prácticas sobre la ley de la gravedad, han imaginado, en la forma que refleja la foto, el regreso de los animales encerrados en satélites, animando la caída con el estímulo de unas suculentas salchichas de Francfort sin mostaza.

# Ciento dos franceses han muerto por el «stalinon»

## Se acusa a su inventor de homicidio involuntario

París, 12. — El fiscal ha pedido que al inventor del "stalinon", Georges Feuillet, se le condene a dos años de cárcel. Esta condena es la penalidad máxima autorizada por el código de justicia francesa por el delito de homicidio involuntario, de lo que se acusa al farmacéutico Feuillet.

El fiscal, Stanislas Mitard, declaró ante el tribunal: "La primera norma de la profesión farmacéutica es saber lo que se compra, lo que se produce y lo que se vende". El "stalinon" contenía una sal de estaño orgánica que se descomponía en veneno que se supone ha causado la muerte a cien-tos dos personas y causado daños a otras ciento cincuenta.

El ministerio fiscal no hizo ninguna recomendación en cuanto al

# Confirmación soviética de la muerte de «Laika»

## Pronto será lanzado el tercer satélite con otro perro a bordo

Estocolmo, 12.—Un portavoz del Planetarium de Moscú ha manifestado que la perra "Laika", único viajero del "Sputnik II", ha muerto.

El citado portavoz, profesor Porzeski, añadió que la perra había muerto aún antes de que el satélite cesara de transmitir por radio. Dijo también que no sabía de ningún mecanismo inferior del "Sputnik II" que permitiera recobrar el cuerpo

de "Laika". Esta declaración fue hecha para desmentir una información aparecida en el diario norteamericano "Baltimore Sun", según la cual "Laika" había aterrizado en algún lugar de Rusia y habían sido enviadas en su busca partidas de rescate.

La declaración de Porzeski, primera confirmación soviética de la muerte de "Laika", está en contradicción con las manifestaciones del primer ministro, Bulganin, en la embajada sueca, el pasado lunes por la noche. Bulganin dijo que la perra todavía vivía el domingo.—Efe.

# Aventura infantil en avioneta

Chesterton (Indiana), 12. — Un muchacho de catorce años y una niña de trece han resultado heridos al estrellarse en la playa de esta localidad el avión en que "se fugaban". El muchacho, que se rompió tres dientes en el accidente, manifestó que había aprendido a manejar un avión gracias a varios libros técnicos. La niña, Dane Ayotte, sufrió ligeras heridas en la cara.—Efe.

### PRONTO, EL TERCER SATELITE

Bonn, 12.—Los soviéticos lanzarán su tercer satélite artificial con otro perro a bordo, en breve, ha declarado un alto funcionario de la embajada soviética en Bonn.

El diplomático soviético reveló que el "Sputnik III" probablemente será lanzado después de que los Estados Unidos hayan lanzado el suyo. Añadió que el nuevo satélite será mayor y más pesado que sus dos predecesores.

Anoche, en Moscú, el jefe del gobierno, Nikolai Bulganin, también habló del lanzamiento de otro "Sputnik" una vez que los Estados Unidos hayan lanzado el suyo.—Efe.

### SE ESPERA QUE CAIGA EL COHETE QUE LANZO EL PRIMER, «SPUTNIK»

Cambridge (Massachusetts), 12.—El proyectil cohete que transportó al "Sputnik I" y que gravita tras él en torno a la tierra desde hace más de un mes, caerá a la tierra, "envuelto en llamas", el próximo once de diciembre, según ha manifestado el doctor Fred L. Whipple, director del observatorio astronómico smithsoniano. El doctor Whipple añadió que creía que el cohete no se desintegrará en la atmósfera y llegará al suelo "como un cañón envuelto en llamas". No obstante, agregó, hay tres posibilidades de cuatro que caiga en el mar.

El doctor Whipple dijo también que ninguno de los satélites soviéticos será visto sobre zonas pobladas hasta primeros de diciembre.

El científico se quejó de que las fuerzas militares norteamericanas no han facilitado información alguna acerca de sus observaciones en torno a los satélites artificiales soviéticos. Efe.

# Los candidatos liberales, en cabeza de las elecciones filipinas

Manila, 12. — Sobre la base de los primeros resultados de la capital, los candidatos liberales a la presidencia y vicepresidencia de la república, José Yulo y Disdado Macapagal, respectivamente, van por delante de sus adversarios.

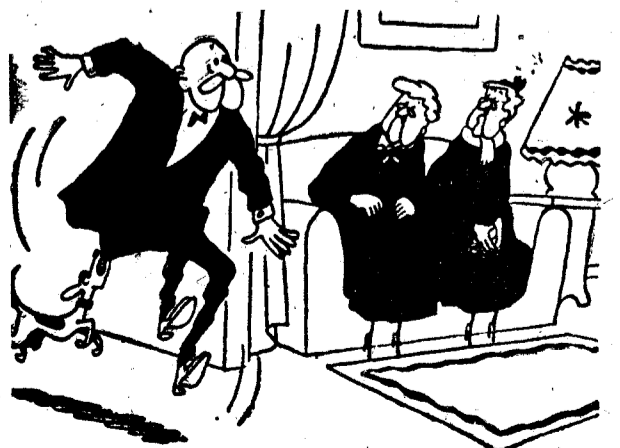
# COMO RIE EL MUNDO



RANDIDO PEREZOSO



—Por favor, mamá, si te voy no creerá que me fugó.



—Cada vez se siente más joven. Ahora le da por bailar el crock and roll.

# Ventanal de la Provincia

## PALAFRUGELL

### El veranillo y nuestro Patrón San Martín

Más que disfrutar del veranillo, nos ha tocado esta semana pasada sufrir un anticipado inviernillo con lloviznas, frío, viento y al go de granizo. Pero llegó Sap Martín y nos deparó un lunes luminoso, algo fresco, pero al fin un día que convidó a salir a mucha gente fuera, por cerrar los establecimientos, como todos los lunes.

La parroquia ha celebrado la fiesta de su Patrón San Martín, venerando en el altar mayor las insignes reliquias del Santo Caballero y Obispo de Tours.

Por celebrarse la fiesta mayor de la villa el día de Santa Margarita, copatrona de la población, 20 de julio, San Martín ha quedado a segundo término y poco menos que olvidado. Solamente en el templo se celebra su festividad con el culto propio del día, y a él acuden los devotos del Santo a la hora de los divinos oficios.

Fuera de este ámbito religioso, ninguna otra manifestación de fiesta recuerda al Santo Patrón de Palafrugell, si no es en la intimidad familiar de algún patrocinado suyo que en este día celebra su onomástica, y en las Escuelas Nacionales, donde cesan las actividades escolares, por ser fiesta local.

#### TEATRO

El domingo por la tarde, la Agrupación Artística del Casal Popular presentó en su local social, con todos los honores de estreno, la obra de Joaquín Calvo Sotelo «La Muralla».

Difícil sería señalar entre los intérpretes cuál se distinguió más en sus papeles respectivos, porque todos estuvieron muy justos en sus interpretaciones. Por orden en el reparto, éstos fueron: Elena Gurgui, Enriqueta Gubau, María Dolores Gurgui, Esteban Pagés, José Serra, José Salabert, José Illa y Angel Cordero.

Los decorados, muy bien presentados, así como todo el conjunto de la escena.

Lástima que el público no sepa apreciar en lo que vale el esfuerzo y la labor de estos aficionados, colaborando con mayor asistencia a estas representaciones teatrales, las únicas que se dan en nuestra población, sin contar algunas escasas excepciones.

Los espectadores que asistieron a la velada —que esta vez fueron muchos— disfrutaron de un buen espectáculo y así lo demostraron con sus reiteradas ovaciones al cerrarse la cortina en cada acto, y especialmente al final de la obra.

#### MUSICA

El próximo domingo, a las 6,30 de la tarde, se celebrará un recital de piano en el «Círculo Mercantil», a cargo de la profesora Mercedes Casademont de Rotllán, Primer Premio del Conservatorio Nacional de Música de Barcelona.

El programa lo constituyen obras de Scarlati, Schubert, Mendelssohn, Chopin, Litz, Rachmaninoff, Albéniz y Granados.

#### VIAJES

Salió para París don Francisco Alsius Granés.

De Madrid llegaron don Valentín Peña Muñoz y su esposa, doña Olivia Esclarmonda de Poffa, los cuales pasarán una temporada en nuestra villa. —C.

## OLOT

### Uná entidad en pleno desarrollo asonsonal

Dos nuevos hechos sitúan a nuestra novel entidad «Asociación de Música», al frente de las que existen en nuestra localidad, dada su trayectoria indudablemente ejemplar. Los últimos informes acusan ya un número local de socios que se eleva a la prodigiosa cifra de 703, cifra verdaderamente extraordinaria en entidades.

Por otra parte, la «Asociación» tiene ya un magnífico piano de cola, marca «Erard», que acaba de recibir y que adquirió gracias a los nobles empeños y gestiones de su eficiente Junta Directiva.

Iniciada con gran éxito su nueva temporada de Conciertos con la inolvidable actuación de los solistas de Barcelona, se nos anuncia para el próximo día 27 de noviembre en curso, a las 10,30 de la noche, otro formidable acontecimiento: la tan esperada actuación de Juan Mané, cuyo nombre tiene bien ganada fama mundial. Indiscutiblemente, nuestra «Asociación», acreditadísima ante la temporada de conciertos que nos ofreció el año pasado, demuestra una perseverancia encomiable y una marcha progresiva digna de subrayarse. Si excelente fue el curso anterior, el que ya se ha iniciado da síntomas reales de una brillante continuidad en esta línea de éxitos que son el santo y seña de esta novel entidad. Lo celebramos profundamente y la felicitamos de corazón, sintiéndonos verdaderamente vinculados a su vibración y a sus inspiraciones, que siempre nos gusta recoger en su más auténtica fidelidad, por lo merecido y por la ejemplaridad de su ejecutoria.

El público rubrica, de una forma que no admite dudas, esta pujanza y tanto acierto. En nombre de él habían estos 703 socios, cifra verdaderamente difícil de alcanzar en tantos y tantos aspectos recreativos o artísticos y sello genuino de lo que es y promete esta entidad floreciente que se denomina «Asociación de Música de Olot», crisol de tantos aciertos.

#### BENDICION DE UNA IMAGEN DE MARIA EN LA «FONT DE LA SALUT»

Con asistencia de numeroso público se efectuó en la populárrima «Font de la Salut», en la capilla del pintoresco camino de Batet y Font Faja, la solemne bendición de una imagen de la Virgen Santísima entronizada en un bello recodo de la renombrada fuente cuya capilla embellecerá aún más aquel bello paraje, cui-

#### No deje envejecer sus muebles

El barniz de los muebles se deteriora rápidamente con el uso si no se cuida debidamente. El polvo, las señales de las manos, manchas de líquidos, roce con otros muebles etcétera, van desdiciendo su brillo, haciéndoles parecer viejos y descuidados.

Si desea conservar los suyos como nuevos, límpielos con GLASOL. Es un producto moderno que limpia las manchas de los muebles, hace desaparecer las rozaduras y restaura el brillo que han perdido, dejan al mueble como si se acabara de barnizar. Pruébelo usted.

#### «LOS SITIOS»

Gral. Primo de Rivera, 6, pral.

Teléfonos 1882 y 2042

## FIGUERAS

### El próximo festival de caza.- Regresó el artista Ramón Reig.-Traslado de una religiosa.-Un figuerense, profesor de la Universidad Laboral de Tarragona

En la Sociedad de Cazadores del Alto Ampurdán se van recibiendo adhesiones para el festival anual, que se celebrará el próximo domingo en el Santuario de la Salud de Terrades. Será muy nutrida la representación de las Sociedades locales que acudirán a esta reunión magna de la gran familia de cazadores ampurdaneses.

A las siete y cuarto de la mañana tendrá lugar la concentración de cazadores, y correspondientes jaurías, ante el local social, partiendo seguidamente la caravana.

#### REGRESO DEL ARTISTA RAMON REIG

Después de un mes y medio de ausencia ha regresado a esta ciudad el acuarelista ampurdanés Ramón Reig, que recorrió el sur de España en viaje de estudios y residió en Madrid, formando

parte de un Tribunal de Oposiciones a Cátedra. Sea bienvenido.

#### TRASLADO

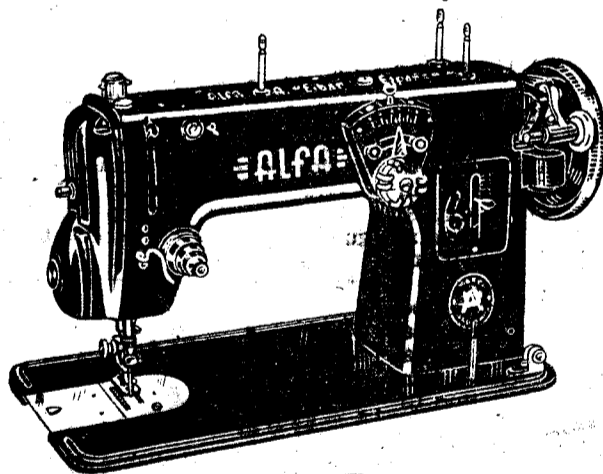
Ha sido trasladada a Barcelona Sor Rosa Galí, Rvda. Madre Superiora del Asilo de San Vicente de Paúl. Sor Rosa Galí ha resido en nuestra ciudad durante 41 años, por lo que los figuerenses sienten su marcha de un modo especial; sabiendo, además, la profunda labor espiritual y humana que ha desarrollado la reverenda entre nosotros. Deseamos que el Señor la siga iluminando en esta nueva etapa

#### NOMBRAMIENTO

Después de haber pasado un curso en el Instituto Social León XIII de Madrid, ha sido nombrado profesor de la Universidad Laboral «Francisco Franco», de Tarragona, el figuerense Rvdo. Dr. don José Honorich. Nuestra enhorabuena.

## HACE TODAS LAS LABORES

PARA EL TALLER  
PARA EL HOGAR  
PARA BORDAR  
PARA COSER



Bordado inglés

Cose en zig-zag

Cose notones

Hace ojales

# ALFA

ELECTRICA

garantizada para toda la vida

conocida en el mundo entero



CENTRAL PUBLICIDAD

## ALFACOSE

PAT. SOLOCOSO

\* SU VESTIDO CORTADO, COMPLETO Y LISTO PARA COSER \*

DE VENTA EN TODAS LAS TIENDAS ALFA

# DEPORTES

## Se probaron dos jugadores en Vista Alegre

### «Nada hay decidido», dice el señor Juher

La presencia en nuestra ciudad de dos muchachos relativamente altos y de complejión atlética, acompañados de algunos del Gerona C. de F., nos hizo suponer la posibilidad de que nuestro club, hubiera efectuado nuevas pruebas de jugadores, pues sabemos que las gestiones continúan en este aspecto.

Personados en el local social, fue el propio presidente señor Juher, quien nos atendió para aclarar los puntos que interesaban.

—¿Hubo pruebas?  
—Dos jugadores han entrenado hoy en Vista Alegre.

—¿Pueden saberse nombres?  
—El primero fue Larrosa, portero del Lérida.

—¿El otro?  
—Remacha, delantero centro, en cuyo lugar subió con el Alavés a Primera División. Ha jugado, asimismo, con el Lérida, Badajoz y Zaragoza.

—¿Qué se ha decidido?  
—De momento nada.  
—¿No fue satisfactoria la prueba?

—La prueba sí, pero de momento no se ha hecho nada.

—¿Por qué?  
—Porque el Gerona está ya agobiado por muchos gastos, y no siendo completamente indispensables, es mejor dejarlo para cuando lo sea.

—¿No son indispensables?  
—Porteros tenemos tres, y delanteros por el momento los hay.

—¿Considera cubierta la plantilla?

—Considero cubiertos los gastos, no la plantilla. Por eso, continúan las pesquisas y las averiguaciones. Cada semana vamos recibiendo informes de determinados jugadores, para si llega el caso de tener que necesitar alguno, saber ya donde acudir.

### —¿Así, pues?

—Hemos expuesto la situación a Larrosa y Ramacha, con los cuales se ha creado un lazo de amistad.

—¿Hay algún otro en perspectiva?

—Desde luego.

—¿Nombres?

—A su debido tiempo. Son cosas que es mejor no decir, ya que no se sabe donde se llegará, de lo que si pueden estar seguros los aficionados, es que ni un solo momento se ha dejado de laborar en este aspecto, tan ligado con los demás de la marcha del club.

Nuevas consultas a cargo de otros dirigentes, y un mutis por nuestra parte.

GIL BONANCIA

## El equipo del Birmingham llegó ayer a Barcelona

Barcelona, 12.— A las 16'42 horas llegó al aeropuerto trasoceánico del Prat, un avión especial, procedente de Inglaterra, con 38 pasajeros, de los que 14 forman parte del equipo de fútbol Birmingham, que mañana se enfrentará al C. F. Barcelona. El resto de los pasajeros son seguidores del equipo, con el entrenador Mr. Turner y el delegado de aquel club, Mr. H. Morris. Con anterioridad llegó otro avión con 23 pasajeros, entre periodistas, fotógrafos y aficionados del club inglés.

Los catorce jugadores que han llegado a Barcelona son: Merrick, Hall, Farneser, Illen, Larkin, Smith, Neil, Watts, Astall, Kinsey, Browns, Murphy, Orritt y Govin.— Afil.

### Los Seis días de París

## El equipo español, formado por Poblel, Bover y Timoner, en cuarta posición

La clasificación, por puntos, de los «Seis días» de París, es así:

- 1.— Anquetil, Darrigade y Teruzzi, 275 puntos.
- 2.— Bobet, Forlini y Senffleben, 241.
- 3.— De Bruyne, Van Daele y Vannitsen, 183.

- 4.— Poblel, Bover y Timoner, 172.
- 5.— Brun, Godeau y Bellenger, 158.
- 6.— Bucher, Von Bueren y Pfenninger, 145.

### Comentario a la jornada de Liga

## Tres equipos a punto de alcanzar al Real Madrid

Nadie esperaba que el torneo de Liga, a consecuencia de los resultados de la jornada del domingo, sufriera un cambio tan completo en su futuro desarrollo. Tuvieron que coincidir en la misma tarde, la derrota del Real Madrid en Gijón, unido al empate que sólo pudo apuntarse el Español en Sarriá, para que unidas a las victorias del Atlético de Madrid y del Barcelona, produjeran una completa nivelación de posiciones, hasta tal punto, que puede decirse que la Liga ha entrado en un periodo de completa desorientación.

No hay duda alguna, que la victoria del Gijón sobre el Real Madrid, ha sorprendido a la masa de aficionados, pues nadie esperaba que un resultado tan rotundo, campeara en el marcador al finalizar el partido. Ni tampoco se esperaba que el Español, pudiera contentarse con un vulgar empate, ante un equipo azar desmoralizado como el valenciano. La verdad es que en el actual torneo de Liga, hay mucha nivelación de posiciones y que la abundancia y quizás exceso de partidos que han de jugar el Real Madrid y el Barcelona, ha determinado esta situación tan especial en lo que afecta a los primeros puestos.

De los demás resultados, hay

### Las competiciones oficiales

## Triunfos del Figueras y Bañolas y empate para el Guixols

### El Deportivo Gerona, líder del grupo regional

Buena jornada resultó la del pasado domingo, para los equipos gerundenses que militan en el grupo VII de la Tercera División, puesto que el Figueras y el Bañolas, pudieron apuntarse sendos triunfos sobre sus respectivos visitantes, que eran el Vilafranca y el Sallent, mientras que el Guixols, que se desplazaba al terreno del Pueblo Nuevo, pudo regresar con un valioso empate, que le compensa en parte, de sus veleidades en campo propio. De momento, el equipo sigue en el recuperado puesto de líder de este grupo, que comparte ahora con el Calella, mientras que el Guixols y el Bañolas, van mejorando lentamente sus posiciones en la clasificación general.

En cuanto al Olot, que milita en el otro grupo de III División, tuvo que regresar de La Cava, con un resultado quizás un poco severo, dada la valía del equipo olotense y la mediana concepción de sus oponentes. Fue una lástima, que no renovasen la victoria que en aquellas mismas tierras tortosinas, alcanzaron en quince días, tras de un partido cuyas incidencias aún oblean.

En el grupo Norte de I Regional, el equipo gerundense que el domingo descansó, por haber anticipado su partido contra el Arenys, se ha erigido líder único del torneo, seguido a corta distancia del conjunto de San Cugat y luego los saltenses, que tienen un partido menos jugado y que en la jornada del domingo alcanzaron una difícil victoria sobre el once de Palafrugell. De los demás resultados, cabe resaltar la amplia derrota del Montgrí, en su propio campo y a manos del Lloret, nada menos que por diez tantos a dos. Un tanteo ilógico, máxime jugando en casa, pero así es el fútbol. A remarcar asimismo, la victoria del Cassá en el campo del Olesa y el neto triunfo casero del Ripoll.

En el torneo de juveniles, el equipo del Gerona pudo empatar en Olot, mientras que los aficionados regresaron de Tossa, con una mínima derrota.— K.

## Resultados del domingo

III DIVISION	
La Cava - Olot	3-0
Bañolas - Sallent	5-1
Figueras - Vilafranca	2-0
P. Nuevo - Guixols	3-3
Puntuación: Figueras y Calella, 17 puntos; Rapitense, 16; Pueblo Seco, Samboyano y Manlleu, 15; Guixols y Bañolas, 11; Igualada, 7, y Mollet, 4 puntos.	
I REGIONAL - NORTE	
CC. Salt - Palafrugell	1-0
Ripoll - U. Badalona	4-0
Olesa - Cassá	1-2
Rubi - Anglés	1-1
Montgrí - Lloret	2-10
Centellas - Las Planas	3-1
Puntuación: C. D. Gerona, 16 puntos; S. Cugat, 15; CC. Salt, 14; Vilasar, 13; Cassá, 12; Anglés, 11; Las Planas, Lloret, Palafrugell y Ripoll, 10; Montgrí, 9; Arenys, 4, y Carsá, 2 puntos.	
TORNEO DE AFICIONADOS	
Tossa - Gerona	2-1
TORNEO JUVENILES	
Olot - Gerona	2-2

## El estreñimiento

debe combatirse con un buen laxante seguro en sus efectos, suave y que no produzca habituación. Esas tres cualidades están reunidas en el Laxante Salud, muy activo y adecuado para niños, adultos y ancianos, porque puede tomarse cuanto tiempo sea necesario, hasta que se acostumbre el intestino a funcionar diariamente. Pruebe unos días y siga este tratamiento inofensivo hasta que desaparezca el estreñimiento. Caja pequeña, una pta. C. S. 15.176.

## LOS SITIOS

Gral. Primo de Rivera, 6. pral.  
Teléfonos 1882 y 2042

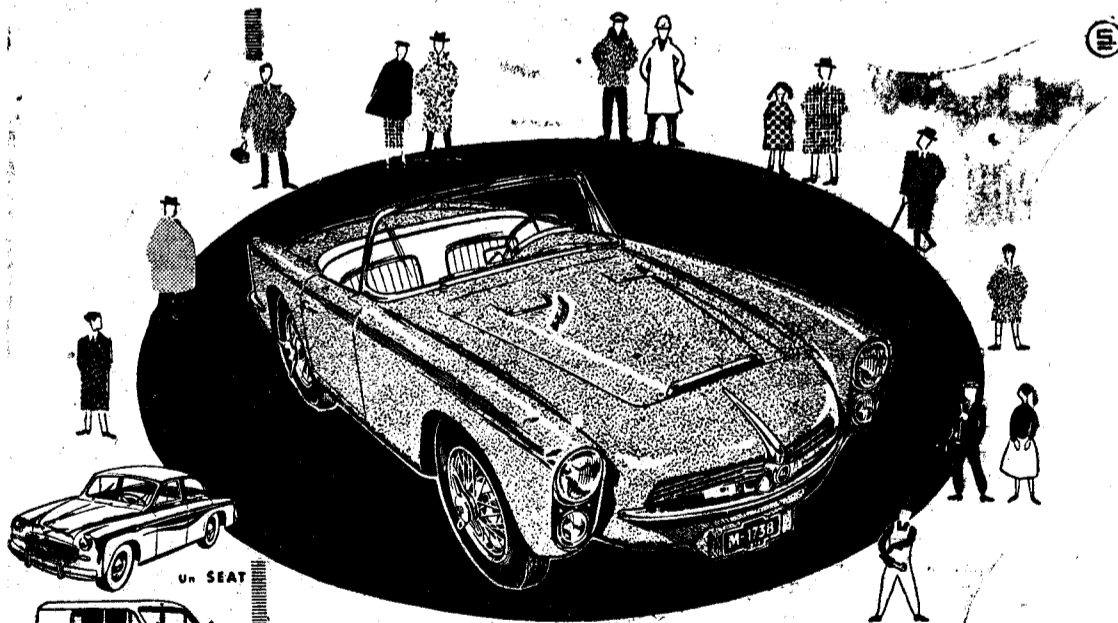
### APUESTAS MUTUAS

122 boletos de 14 aciertos a 19.814'95 pesetas cada uno

Y 3.147 de trece a 768'15

Madrid, 12.— Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la pasada jornada del domingo, día 10:  
Boletos vendidos: 2.930.212.  
Recaudación: 8.790.636 pesetas.  
55% de premios, 4.834.849'80

pesetas.  
Reparto de premios: 2 millones 417.424'90 pesetas, a repartir entre 122 boletos de 14 aciertos, a 19.814'95 pesetas cada uno.  
La misma cantidad a repartir entre 3.147 boletos de 13 aciertos a 768'15 pesetas cada uno.— Afil.



Este sensacional, último y único modelo de



orgullo de la industria automovilística española, es uno de los valiosos premios que Vd. puede obtener, si mientras se deleita saboreando una copa de coñac

## SOBERANO

único en su estilo, se entretiene con el sencillez y grato pasatiempo

### “ADIVINE LA CLAVE”

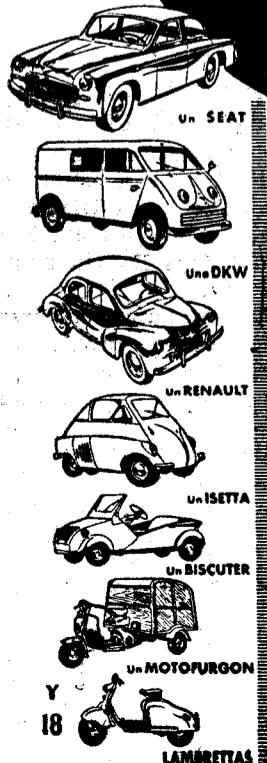
No deje de escuchar el desarrollo de este concurso, a través de la cadena de emisores de la S. E. R., los martes, a las nueve menos cuarto, y los viernes, a las once de la noche.

El coñac de más prestigio de España por su aroma, color y sabor, brinda por Vd. ofreciéndole: Un gran coñac, un pasatiempo, el obsequio de un conjunto de premios sin precedentes, y el deseo de... ¡mucho suerte!

GONZALEZ BYASS



—BASCO— PUBLICIDAD



Y 18

LAMBRETTAS

# Ensaladilla de letras

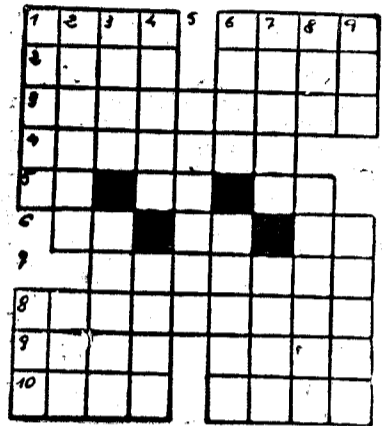
Ponga en orden estas letras y obtendrá los nombres de cinco

## TUBERCULOS

1. N A I B O T O
2. B A L C O L E
3. T A P A A T
4. N O H A Z I A R A
5. A N O B

SOLUCION a la Ensaladilla anterior:  
1, Neftosis; 2, Cálculos; 3, Pie-litis; 4, Neftitis, y 5, Bright.

## Crucigrama N.º 1202



**HORIZONTALES.** — 1, Apesento. Pez de carne muy apreciada. 2, (Al revés) Palpitó. Otorgará. 3, Amigos de novedades y cucutos. 4, Mujer natural de una nación europea. 5, (Al revés) Ferri-hi. Voz de mando. Números romanos. 6, Consonante repetida. Símbolo químico. Desinencia verbal. 7, Señalará, marcará. 8, Dependientes de cierto establecimiento. 9, Planta aroidea, especie de serpenaria. Cierre o sello de una carta. 10, Famoso compositor. Alero del tejado.

**VERTICALES.** — 1, Península de la Arabia, donde según la Biblia recibió Moisés las Tablas de la Ley. En los huesos. 2, Arrecife coralífero. Río español. 3, Limpie (Al revés) Nombre de varón. 4, (Al revés) Estimela. Ciudad de Galilea, en la Palestina. 5, Longitud. 6, Ciudad y puerto de Arabia. Diosa griega del pensamiento. 7, (Al revés) Revolucionario francés. Criba grande. 8, Especie de biscote.

# Debido al excesivo trabajo los cibernéticos han decidido aplazar el Congreso que tenían previsto

## Dentro de diez años la cibernética constituirá el gran acontecimiento del siglo

En todos los dominios de la ciencia abre una posibilidades incalculables

Por J. Rodríguez Alfaro

Debido al excesivo trabajo de los cibernéticos, esos fabricantes que producen el pensamiento artificial, este año no se celebrará el Congreso que estaba previsto. Han decidido permanecer en sus laboratorios junto a los calculadores gigantes y los robots de ojos de cuarzo.

Para dentro de diez años la Cibernética, la ciencia que tiene por objeto el estudio y el control de las peticiones y las órdenes, habrá triunfado totalmente hasta constituir el gran acontecimiento del siglo. Tendrá mucho más interés que las demás técnicas tales como la radio, la televisión o la utilización de la energía atómica.

### PRIMERA MAQUINAS

Todas estas técnicas no representan para el hombre más que la conquista de nuevos útiles, mientras que la cibernética supone una verdadera lógica del utilaje. Pero la ciencia de los robots no quiere, sin embargo, construirlos a semejanza del hombre. Pretende simplemente mejorar sus rendimientos.

En todos los dominios de la ciencia abre una posibilidades incalculables. Para la Física, la Biología, la Medicina, la Psicología representa una aventura apasionante, jamás imaginada por el espíritu humano. La máquina,

Cuerda gruesa. 9, (Al revés) Río de la Galitzia. Igualar la tierra.

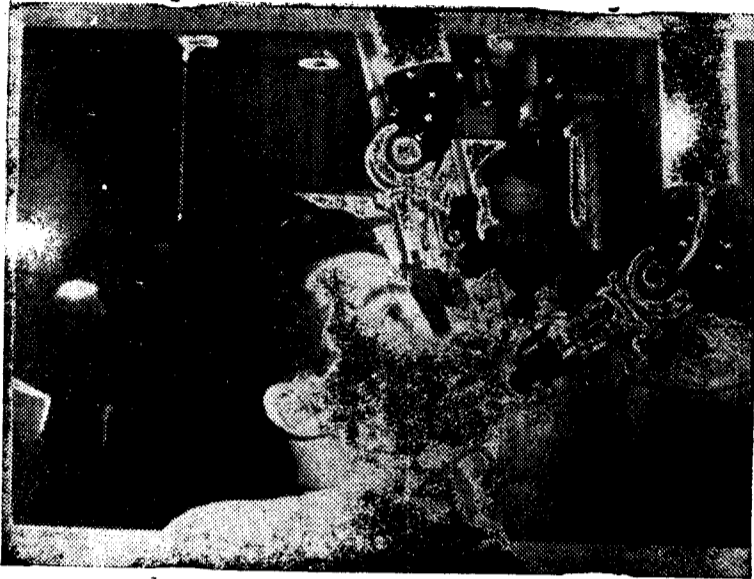
### SOLUCION AL NUM. 1201

**HORIZONTALES.** — 1, Tapé. Alud. 2, Orel Mea. 3, Parótidas. 4, odatonA. 5, So. El SA. 6, Sr. El. Da. 7, aedalaP. 8, Castorina. 9, eria. Isar. 10, Ss33 Maca.

**VERTICALES.** — 1, Topos. Ces. 2, Arados. Ars. 3, Pera. rasiS. 4, Elote. Etas. 5, Toleao. 6, Amin Tarim. 7, Ledas. L'sa. 8, Una. aadac. 9, Das. Apa. a.

sin embargo, ha de subsistir a su creador para poner en juego no sólo el esfuerzo físico, sino también el de la atención. La máqui-

ta años. El frigorífico distribuirá el frío en función de los productos: cuatro grados para la soda y diez para la cerveza. Las má-



LONDRES. — He aquí una demostración de afeitado por medio de una máquina fabricada por Mr. Donald Essan accionada por un equipo atómico en el Centro de Experiencias de Energía Atómica en Harwell. El equipo vale unas 1.200 libras. — (Foto Cifra)

na cibernética fija el plan y lo ejecuta según lo ha previsto.

Las primeras máquinas cibernéticas han sido cerebros electrónicos. Surgieron en la mayoría de los países cuando la guerra: El radar, las bombas tele-igidas, etc.

### LA PRIMERA CALCULADORA

La cibernética electrónica ha experimentado un desarrollo sorprendente en Estados Unidos. Después de la guerra han sido creadas dos mil quinientas empresas para explotar industrialmente esta novedad técnica. La electrónica es hoy la quinta industria de los Estados Unidos. La firma más importante es la Ramo-Woodrige, que cuenta con 3.040 empleados y 160 guardianes armados hasta los dientes para proteger los secretos de interés para la defensa nacional.

La primera máquina calculadora electrónica surgió en Inglaterra. Era capaz de ejecutar en un minuto un programa de cálculos que un matemático no hubiera podido realizar en un año. Hoy, hay máquinas que pueden sumar en un segundo veinte mil cifras de doce números que viene a suponer doscientas cuarenta mil operaciones elementales por segundo. Si se tiene en cuenta que estas máquinas pueden funcionar durante veintiuna horas diarias, el potencial de cálculo que representa es de un millón de empleos.

### COMODIDADES

Hoy se poseen además de máquinas de síntesis mucho más extraordinarias. En la Ford, como en la General Motors, formidables máquinas-útiles automáticas recogen en una pista de cuarenta metros las piezas en bruto y las van haciendo pasar sucesivamente por distintas máquinas hasta obtener las piezas requeridas en un tiempo record. Vigilantes calculan los costos de fabricación en función del progreso. El papel de los ingenieros y los directores está limitado entonces a resolver problemas que ellos no se hayan planteado.

Por medio de estas máquinas una buena chuleta podrá asarse en cuarenta segundos. Y un vino de la actual cosecha, alcanzará en unos meses una vejez de trein-

# PICARO MUNDO

## Buen pronóstico del tiempo

En Pasadena, en el Estado de California, el periódico local «El Independiente», publicó recientemente un parte meteorológico en el que daba la previsión del tiempo del modo siguiente:

«Cielo despejado para el día de hoy, exceptuando unas nieblas matinales, que serán seguidas por nieblas más espesas para terminar con nieblas vespertinas.»

## Truman y la pesca

Se preguntó al ex presidente Truman por qué pasaba tanto tiempo pescando con caña.

—Es el único momento —dijo— en que me siento realmente tranquilo. Es curioso que los periodistas y el público no inoportunan a un personaje más que cuando va a un templo o está pescando. ¿Qué quieren ustedes!, rezo mucho, pero no voy a pasarme el día entero en el templo.

blecer los diagnósticos. En casos muy complejos, como por ejemplo las enfermedades nerviosas o de la sangre, la máquina elegirá por eliminación la enfermedad correspondiente por los síntomas observados en el paciente. El mismo principio electrónico servirá para establecer un diagnóstico jurídico. Por unas pesetas un ladrón o estafador podrá conocer al riesgo penal que corre al cometer una fechoría.

Por diez millones de pesetas las compañías de seguros pueden ya comprarse una máquina calculadora que les rendirá estupendos servicios en el desarrollo de su labor.

### REVOLUCION ESPIRITUAL

El cerebro electrónico se ha hecho hasta traductor, con lo que se prepara la caída de la torre de Babel. En un mes o en un año podrá decir quien era Shakespeare y hasta estará capacitado para hacer humor. Será suficiente con que se le den unas reglas.

No se puede prever dónde se detendrá la máquina cibernética. ¿En los límites de la naturaleza? ¿En los límites del hombre, quizás? Otro siglo, que será sencillamente la generación de 1970, tendrá la solución de estos problemas todavía inaccesibles. Por el momento, el hombre dispone ya de miles de millones de esclavos en caballos de vapor y kilovatios. Las puertas apenas se han abierto. No sólo un nuevo mundo se abre, sino una nueva lógica.

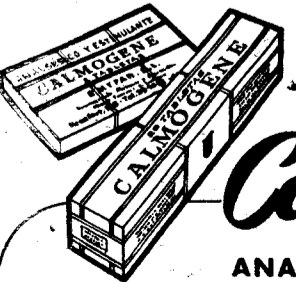
La cibernética no es exclusivamente una revolución técnica e intelectual. Al final de su camino será también una revolución espiritual.

EN CASA, CALMOGENE ES NUESTRO ALIADO PORQUE NO PERDONA NINGUN DOLOR



Estuche: 2 tabletas  
Tubo: 20 tabletas

En el botiquín familiar no pueden faltar nunca unas tabletas CALMOGENE. En cualquier momento es posible sentirse aquejado súbitamente por algún dolor. Como respuesta a este ataque no hay más que tomarse una tableta CALMOGENE disuelta en agua y al instante uno se siente aliviado y dispuesto de nuevo para emprender o reanudar cualquier actividad.



# Calmogene

ANALGESICO Y ESTIMULANTE

C.S. n. 1077

DE VENTA EXCLUSIVA EN FARMACIAS

## SUCESOS

### Un turismo se estrella contra el pretil de un puente

Palencia, 12. — Al llegar al pueblo de Hinojosa de Boedo, en una curva pronunciada, derrapó un turismo, que fue a estrellarse contra el pretil del puente. El encontronazo fue muy violento y, al no poderse valer por sí mismo, y como quiera que se incendió el motor, pereció carbonizado el conductor, don Luis Bernal, representante de un almacén burgalés de paquetería.

Los otros cuatro ocupantes del vehículo, resultaron con diversas fracturas, quemaduras y contusiones de carácter grave, siendo asistidos de primera intención en Herrera de Pisuergra y trasladados posteriormente a la clínica de San Juan de Dios, en Burgos, donde quedaron hospitalizados. — Cifra.

### SE ASFIXIA UN BUZO EN EL FONDO DEL MAR

Santa Cruz de Tenerife, 12. — En la mañana de hoy el buzo Domingo Perdomo González, de 42 años, que estaba sumergido en el dique del muelle sur de esta capital realizando algunos trabajos, hizo señal de alarma al notar que le faltaba la respiración. Izado rápidamente fue conducido a la Casa de Socorro, donde ingresó ya cadáver. — Cifra.

### CAE A LA CALLE DESDE UN PISO Y SE MATA

Lérida, 12. — Desde un edificio de la Plaza de la Paheria se cayó a la calle la institutriz que prestaba servicios en uno de los pisos del citado edificio, llamada Rosa Valcárcel, de 22 años, que falleció antes de llegar a la Casa de Socorro a donde fue trasladada con urgencia. — Cifra.